

Curso de Japonês (コース の 日本語)

Edição: Rodrigo Ferreira Guimarães

SUMÁRIO

O alfabeto japonês.....	3
A origem do alfabeto japonês.....	3
Introdução ao alfabeto japonês.....	4
O alfabeto japonês em Hiragana.....	4
O alfabeto japonês em Katakana.....	5
O alfabeto japonês em Kanjis.....	5
O alfabeto japonês hiragana e katakana.....	6
As vogais do alfabeto japonês hiragana e katakana.....	6
O alfabeto japonês hiragana e katakana - As outras letras.....	7
A acentuação no alfabeto japonês hiragana e katakana.....	8
As sílabas duplas do alfabeto japonês hiragana e katakana.....	9
Alfabeto Japonês Hiragana.....	11
As vogais do alfabeto japonês em hiragana.....	11
A família do “K” em hiragana.....	13
A família do “S” em hiragana.....	14
A família do “T” em hiragana.....	15
A família do “N” em hiragana.....	17
A família do “H” em hiragana.....	18
A família do “M” em hiragana.....	19
A família do “Y” em hiragana.....	21
A família do “R” em hiragana.....	22
A família do “W” e a consoante “N” em hiragana.....	24
A acentuação em hiragana.....	25
Acento Consonantal.....	26
Acento Vocálico.....	26
Conclusão.....	27
Os kanas duplos em hiragana.....	27
As consoantes duplas em hiragana.....	28
Duplicando consoantes.....	29
A confusão.....	30
Prolongamento de vogais em hiragana.....	30
Alfabeto japonês katakana.....	31
Vogais do alfabeto japonês em katakana.....	31
A família do “K” em katakana.....	33
A família do “S” em katakana.....	34
A família do “T” em katakana.....	36
A família do “N” em katakana.....	37
A família do “H” em katakana.....	38
A família do “M” em katakana.....	39
A família do “Y” em katakana.....	41
A família do “R” em katakana.....	42
A família do “W” e a consoante “N” em katakana.....	44
Os acentos em katakana.....	45
Acento consonantes.....	45
Acento vocálico.....	46
Os kanas duplos em katakana.....	46
As consoantes duplas em katakana.....	48
Duplicando consoantes.....	48
A pronúncia.....	48
Prolongamento de vogais em katakana.....	49
Alfabeto Japonês moderno mais utilizado.....	49
Alfabeto Japonês moderno e obsoleto.....	51

O alfabeto japonês

O alfabeto japonês é a parte mais básica da língua japonesa. Ele deve ser o primeiro assunto estudado devido a sua grande utilização em todo o idioma oriental.

Quando falamos em alfabeto japonês, geralmente mencionamos somente os alfabeto fonético, que está baseado somente em sons. Os kanjis, símbolos japoneses baseados em ideogramas, geralmente fazem parte de uma outra fase do estudo da língua japonesa.

A origem do alfabeto japonês

Antes da introdução dos símbolos chineses no Japão, não existiam vestígios concretos de que a população do sol nascente já possuía uma forma de escrita. Apesar dos falatórios sobre a origem da escrita Japonesa, todos concordam que ela se originou com os símbolos chineses.

Muitos historiadores acreditam que os caracteres chineses chegaram através de monges Budistas, que ao vir para o Japão, trouxeram consigo textos Chineses por volta do século V. Esses textos eram escritos na língua chinesa, e num primeiro momento teriam sido lidos como tal, mas com o passar dos anos, um sistema conhecido como **kanbun** (漢文) foi desenvolvido. O novo sistema basicamente usava sinais para permitir que os símbolos chineses fossem usados como representação das palavras japonesas, preservando-se assim a língua nativa.

Como a língua japonesa não possuía uma forma escrita naquele tempo, surgiu um outro sistema chamado **man'yogana** que usava alguns caracteres Chineses baseados em sua própria pronúncia, ao invés de seu significado.

Durante o século VIII, época em que crescia a literatura japonesa, muitos símbolos chineses foram simplificados dando origem a um sistema baseado em fonemas que conhecemos hoje como hiragana. Nessa época, apesar das japonesas não terem acesso à educação e formação superior, muitas delas se

destacaram no campo da literatura e contribuíram para a construção do hiragana. "Acho que foi por causa da influencia feminina que o **hiragana** tem esses formatos curvos e mais desenhados..."

Do outro lado da moeda, os estudantes do monastério procuraram encontrar uma forma simples de representar os sons na escrita. Os novos símbolos produzidos por esse processo foram criados com traços mais poligonais ou quadrados, facilitando a escrita dos mesmos. Esses símbolos são chamados hoje de **katakana**.

Através de um simples e pequeno estudo da história japonesa, confirmamos que a escrita japonesa realmente veio da china, e que os alfabetos conhecidos como hiragana e katakana são provenientes dos caracteres chineses.

Introdução ao alfabeto japonês

O alfabeto japonês pode ser dividido em três partes: **hiragana**, **katakana** e **kanjis**. O hiragana e katakana são dois alfabetos japoneses fonéticos, baseados em sons. Enquanto os kanjis são os ideogramas; os símbolos japoneses que representam idéias e são muito usados em tatuagens, adesivos e etc.

O objetivo deste artigo é dar uma visão geral sobre como o alfabeto japonês está organizado e dividido, além de mostrar, de uma forma superficial, qual a função de cada um dos alfabetos japoneses.

O alfabeto japonês em Hiragana:

Hiragana (平仮名) é um dos alfabetos fonéticos da língua japonesa. É usado para escrever palavras que tiveram origem no Japão. Além disso, o hiragana pode ser usado em substituição aos ideogramas japoneses, principalmente quando uma determinada palavra não tem representação escrita em kanji, ou então, a representação em kanji seja tão incomum que exista a possibilidade do receptor da mensagem não conhecer o ideograma.

O alfabeto japonês em hiragana é usado em flexões verbais,

terminações de adjetivos, partículas e muitas outras situações da gramática japonesa. O hiragana também é usado para escrever a pronúncia literal de um kanji, caso se espere que o receptor não o conheça. Neste caso, o hiragana aparece como letras pequenas em cima dos kanjis é chamado de **furigana**.

O alfabeto japonês em Katakana:

O katakana (片仮名) é o alfabeto japonês empregado juntamente com o hiragana. Atribui-se sua invenção ao monge Kukai o Kobo Daishi.

Em comparação o hiragana, o katakana possui traços mais geométricos (ou quadrados) e seu objetivo era ser uma forma simples de escrita baseada em caracteres chineses.

O Katakana, além de também ser um alfabeto japonês fonético, é usado para escrever palavras de origem estrangeira e que, por empréstimo lingüístico, foram incorporados ao idioma japonês ou se tornaram comuns no japão.

Outro uso muito comum do katakana é a transcrição de nomes. Quando uma pessoa precisa escrever seu nome em japonês, normalmente usa-se o alfabeto japonês em katakana para transcrever os sons dos nomes para japonês.

O alfabeto japonês em Kanjis:

Os Kanjis (漢字) são caracteres de origem chinesa, da época da Dinastia Han, que são utilizados na escrita japonesa junto com os kanas (hiragana e katakana); além de representarem pensamentos em vez e fonemas.

Os kanjis são extremamente numerosos. Imagine cada palavra da língua portuguesa sendo representada por um desenho. Agora multiplique isso por 1.000! Para se ter uma idéia, a quantidade de kanjis se tornou tão numerosa no japão que o ministério da educação, em 1981, teve que selecionar um pequeno número de kanjis básicos, que deveria ser de conhecimento comum da população. Este conjunto de símbolos da escrita japonesa ficou conhecido como joyo kanji, e possui uma lista de 1.945 ideogramas.

A grande dificuldade do aprendizado da língua japonesa são

os kanjis. Além de serem numerosos, eles também possuem diferentes formas de leitura e diferentes significados. Um kanji pode chegar a ter mais de 14 significados dependendo do contexto (como o verbo kakeru – sentar-se), e também pode ter várias formas de leitura. Além disso, a escrita japonesa também é complexa, podendo formar palavras com kanjis simples e compostos.

Apesar dessa dificuldade, a escrita japonesa pode ser extremamente compacta. Com apenas três ideogramas, 進(shin – evoluir) 化(ka – mudança) 論(ron – teoria), podemos dizer "Teoria da evolução", tendo uma significativa redução na quantidade de letras japonesas.

A lógica da escrita japonesa é muito simples. Se acrescentarmos o ideograma "pessoa" após o enunciado do país, significa que a pessoa é originária daquele lugar; se após "branco", pessoa de pele branca; se após "vermelho", pessoa de pele vermelha. Se acrescentarmos "pessoa" após "crime", criminoso; "pessoa" após "fora", gente de fora, estrangeiro, e assim por diante.

O alfabeto japonês hiragana e katakana

O alfabeto japonês hiragana e katakana são os dois alfabetos fonéticos da língua japonesa. Com eles, é possível escrever qualquer palavra em japonês, seja ela nativa do Japão ou empréstimo linguístico, vindo de outros idiomas.

Eles são a parte mais básica do aprendizado de qualquer estudante de japonês e deve ser a primeira coisa a se aprender.

As vogais do alfabeto japonês hiragana e katakana:

Como o nosso alfabeto, o hiragana e katakana possuem as mesmas vogais, mas a seqüência em que elas são ensinadas no Japão é um pouco diferente da nossa.

As vogais do hiragana e katakana

Vogais	A	I	U	E	O
---------------	----------	----------	----------	----------	----------

Hiragana	あ	い	う	え	お
Katakana	ア	イ	ウ	エ	オ

O alfabeto japonês hiragana e katakana - As outras letras:

Diferentemente do nosso alfabeto, o hiragana e katakana só possui uma consoante separada (ん – N), o restante do alfabeto japonês utiliza sílabas. Observe só:

As letras comuns do alfabeto japonês Hiragana e Katakana

Família do K	KA	KI	KU	KE	KO
Hiragana	か	き	く	け	こ
Katakana	カ	キ	ク	ケ	コ
Família do S	SA	SHI	SU	SE	SO
Hiragana	さ	し	す	せ	そ
Katakana	サ	シ	ス	セ	ソ
Família do T	TA	CHI	TSU	TE	TO
Hiragana	た	ち	つ	て	と
Katakana	タ	チ	ツ	テ	ト
Família do N	NA	NI	NU	NE	NO
Hiragana	な	ね	ぬ	に	の
Katakana	ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ
Família do H	HA	HI	FU	HE	HO
Hiragana	は	ひ	ふ	へ	ほ

Katakana	ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ
Família do M	MA	MI	MU	ME	MO
Hiragana	ま	み	む	め	も
Katakana	マ	ミ	ム	メ	モ
Família do R	RA	RI	RU	RE	RO
Hiragana	ら	り	る	れ	ろ
Katakana	ラ	リ	ル	レ	ロ
Família do Y	YA	YU	YO	////////////////////	////////////////////
Hiragana	や	ゆ	よ	////////////////////	////////////////////
Katakana	ヤ	ユ	ヨ	////////////////////	////////////////////
Família do W	WA	WU	WO	////////////////////	////////////////////
Hiragana	わ	う	を	////////////////////	////////////////////
Katakana	ワ	ウ	ヲ	////////////////////	////////////////////

O som SHI se lê como CHI de china, e o CHI se lê com um T como se fosse TCHI.

A acentuação no alfabeto japonês hiragana e katakana:

No alfabeto japonês também existe acentuação gráfica. Existem dois acentos (° e ˘) que são vistos sobre certos caracteres do alfabeto japonês hiragana e katakana modificando seus sons.

As letras acentuadas do alfabeto japonês hiragana e katakana

Família do G	GA	GI	GU	GE	GO
Hiragana	が	ぎ	ぐ	げ	ご
Katakana	ガ	ギ	グ	ゲ	ゴ
Família do Z	ZA	JI	ZU	ZE	ZO
Hiragana	ざ	じ	ず	ぜ	ぞ
Katakana	ザ	ジ	ズ	ゼ	ゾ
Família do D	DA	JI	DZU ou ZU	DE	DO
Hiragana	だ	ざ	づ	で	ど
Katakana	ダ	ヂ	ヅ	デ	ド
Família do B	BA	BI	BU	BE	BO
Hiragana	ば	び	ぶ	べ	ぼ
Katakana	バ	ビ	ブ	ベ	ボ
Família do P	PA	PI	PU	PE	PO
Hiragana	ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ
Katakana	パ	ピ	プ	ペ	ポ

Os sons GI e GE são lidos como se fossem GUI e GUE.

As sílabas duplas do alfabeto japonês hiragana e katakana:

No hiragana e katakana é possível juntar duas sílabas para formar outra sílaba diferente. Isso ocorre nos seguintes casos.

Família do...	YA (hiragana/	YU (hiragana/	YO (hiragana/
----------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------

	katakana)	katakana)	katakana)
K	きゃ/キヤ (kya)	きゅ/キユ (kyu)	きょ/キョ (kyo)
S	しゃ/シャ (sha)	しゅ/シユ (shu)	しょ/シヨ (sho)
C	ちゃ/チャ (cha)	ちゅ/チュ (chu)	ちょ/チヨ (cho)
N	にゃ/ニヤ (nya)	にゅ/ニユ (nyu)	にょ/ニヨ (nyo)
H	ひゃ/ヒヤ (hya)	ひゅ/ヒユ (hyu)	ひょ/ヒヨ (hyo)
M	みゃ/ミヤ (mya)	みゅ/ミユ (myu)	みょ/ミヨ (myo)
R	りゃ/リヤ (rya)	りゅ/リュ (ryu)	りょ/リヨ (ryo)
G	ぎゃ/ギヤ (gya)	ぎゅ/ギユ (gyu)	ぎょ/ぎょ (gyo)
J	じゃ/ジャ (ja)	じゅ/ジュ (ju)	じょ/ジヨ (jo)
J	ぢゃ/ヂャ (ja)	ぢゅ/ヂュ (ju)	ぢょ/ヂヨ (jo)
B	びゃ/ビヤ (byo)	びゅ/ビユ (byu)	びゅ/ビユ (byu)
P	ぴゃ/ピャ (pya)	ぴゅ/ピユ (pyu)	ぴょ/ピョ (pyo)

	(pya)	(pyu)	(pyo)
--	-------	-------	-------

Essas são praticamente todas as letras do alfabeto japonês usadas para compor as palavras de sua língua. Comparado com o português, os japoneses são pobres em fonemas, mas ricos em formas de expressar suas idéias.

Conhecendo o alfabeto japonês do katakana e hiragana, você poderá escrever qualquer palavra na língua japonesa.

Alfabeto Japonês em Hiragana

As vogais do alfabeto japonês em hiragana

A forma mais fácil e rápida de aprender os caracteres japoneses, sejam eles hiragana, katakana ou kanjis, é dividi-los em partes e tentar encontrar desenhos do nosso cotidiano.

あ = A

Na letra "a" podemos ver a Cruz de cristo sendo chicoteada. Lembre-se que Cristo sofreu muito sem dizer um ai. Observe a seqüência em que o símbolo é desenhado.



い = I

Imagine que você está escrevendo um "i" rapidamente. Dessa forma o ponto do "i" escorrega e acaba ficando a direita do traço principal.



う = U

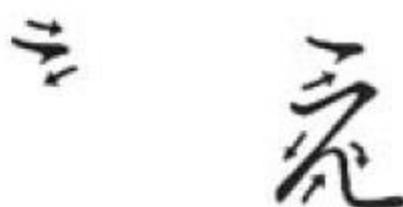
A vogal "u" é uma prancha de surf que está surfando uma

onda sem ninguém em cima.



え = E

Aqui nós temos a vogal "e". Ela é formada por uma prancha de surf em cima do numeral 7 (sete) que possui um rabo de



macaco.

お = O

A última vogal é a minha preferida. Na minha opinião é a vogal mais bonita do hiragana. Veja se você consegue enxergar a Cruz de Cristo em cima do numeral 9 (nove) deitado. Assim como o 7 da letra え, o nove era um diabinho e possuía um rabo, mas, depois de ser exorcizado pela Cruz de Cristo, o referido numeral perdeu o rabo. Tente ver o rabo do numeral nove arrancado do mesmo.



A família do “K” em hiragana

Novamente volto a recomendar que use sua imaginação. Em muitos símbolos, você poderá não ver os mesmos objetos que eu vi. Então, procure criar seus próprios objetos a partir de partes dos símbolos do hiragana e não esqueça de praticar com os exercícios. Você vai ver que é muito fácil aprender dessa forma.

か = KA

Na letra KA, eu consigo ver a asa de uma xícara de café. A xícara está tão cheia que transbordou e caiu um pingo de café do lado de fora da xícara.

う か か

き = KI

Imagine só... existe uma antena de TV desenhando círculos no quintal da sua casa!

ニ ニ き き

く = KU

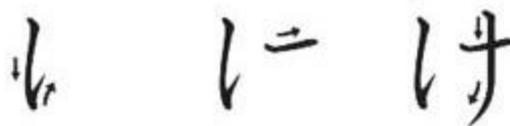
Quem nunca jogou ou ouviu falar de pacman, aquela bolinha que come pastilhas e fica invencível contra fantasmas. Pois é, KU é a boca de pacman se preparando para Kumer suas pastilhas.

く

け = KE

A letra KE é a mais fácil da família. Basta imaginar uma

espada se quebrando ao meio quando manuseada.



こ = KO

KO é uma máquina KOpiadora que pode copiar qualquer coisa que passe entre os dois riscos.



A família do “S” em hiragana

Continuando os curso sobre hiragana, vamos prosseguir com a família do S. Gostaria de deixar bem claro que, a grande maioria das histórias usadas para aprender os símbolos japoneses são inventadas.

さ = SA

Olhando bem para a letra SA, dá para ver um samurai guardando a espada nas costas.



し = SHI

SHI é como o cabo de um guarda-chuva. Vale lembrar que SHI é lido como o CHI da palavra CHINA.

す = SU

Os árabes contam uma lenda, onde um grande e rico sultão teve sua espada entortada por um japonês que estava de passagem por aquelas terras.

せ = SE

A letra SE ficou um pouco mais complicada. Os traços do canto superior direito parecem uma espada e o do lado esquerdo um lenço dobrado. Isso me faz lembrar de outra lenda.

Dizem que os samurais conseguiam, ao jogar um lenço de seda para o alto, enrolar o lenço na lâmina da espada com um único golpe. Veja em SE, a espada prestes a acertar o lenço de seda, o qual já começa a se dobrar para enrolar-se na espada.

そ = SO

SO é composto pelo numeral sete (7) colocado em cima do hiragana 七. O mais estranho é que algumas pessoas, no Japão, usam isso para servir bolas de sorvetes a seus amigos e convidados.

A família do “T” em hiragana

た = TA

Na sílaba TA, encontramos dois símbolos bem conhecidos: uma espada e uma copiadora. Quando uma espada é usada numa copiadora, a espada é clonada em várias outras que, ao saírem da máquina de copiar, produzem o barulho de uma metralhadora. TA! TA!TA!TA!..

二 十 十 十 十

ち = TCHI

Aqui encontramos uma tsunami (onda gigante) composta de espadas e não de água. Veja que a espada está em cima de uma onda.

二 ち

つ = TSU

A sílaba TSU ficou fácil. Uma onda gigante que destrói todas as cidades localizadas no litoral.

つ

て = TE

A sílaba TE nada mais é do que um “T” com o traço torto. Fácil fácil!

て

と = TO

Perceba que o símbolo と parece o nosso Y. Só que a perna

do TO foi entortada por um palito.



A família do “N” em hiragana

な = NA

Aqui vemos a espada de Napoleão sendo manuseada no ar. Ao manusear a espada, perceba o rastro de luz deixado por ela. Segue a seqüência dos traços:



に = NI

No hiragana NI, existem dois símbolos: um ninja e uma copiadora mágica. Dizem que a arte da multiplicação dos ninjas é feito com uma copiadora mágica. Quando um ninja passa pela copiadora, saem dois ninjas.



ぬ = NU

É só imaginar um homem nu (pelado) sendo chicoteado.



ね = NE

Olha! Uma baleia jogando água pelas narinas!

の = NO

Uma placa de proibido estacionar com o círculo incompleto. Agora é só imaginar que ao estacionar um carro perto dessa placa, aparece um guarda gritando "NO".

A família do "H" em hiragana

は = HA

Dizem que um rato gigante, ao lutar com a espada do sultão árabe (す), acabou quebrando-a e formando o hiragana は. Fácil, não é?

ひ = HI

Imagine uma garota linda dando muitas risadas. O sorriso dela vai de uma ponta à outra do rosto. Pois é isso que o hiragana HI é. Um grande sorriso.

ふ = FU

O que seria o hiragana FU? Para mim, ele parece uma cobra

que anda num labirinto. Esse labirinto possui apenas três portas. Quando a cobra entra por uma porta, imediatamente sai pela outra porta, e fica rastejando perdida por toda a eternidade. Olha só! A cobra está fumando um cigarro? Essa foi péssima... Bom... valeu a intenção. Se puder, tente imaginar coisa melhor. O importante é memorizar bem o hiragana FU na memória através das histórias.



∧ = HE

HE é a monte fugi numa pintura. Ao passar o dedo na pintura do monte, percebe-se que eles foi pintado em auto relevo.



ほ = HO

A espada do sultão árabe, além de quebrada, agora possui um chapéu que foi roído pelo rato.

A família do “M” em hiragana

MA = ま

O hiragana MA se parece muito com a espada do sultão cortando um pedaço de madeira ao meio. A palavra MAadeira serve como indicador para lembrar-nos o som deste hiragana.



MI = み

A sílaba MI para mim é um avião da esquadrilha da fumaça. O avião desenha um J (JOTA) no ar soltando vários micos como se fossem bombas. Os pobres dos micos acabam se esborrachando no chão. A palavra Mico serve de guia para lembrarmos o som dessa sílaba.

MU = む

Aqui vemos novamente a espada do sultão. Dessa vez ela ganhou vida. Se entortou para a direita na intenção de “chutar” uma barra de metal. O pior foi que a espada acertou uma vaca em cheio. Sabem o que foi que a vaca fez? MUUUU!!!

ME = め

Para aprender este hiragana eu imaginei um menino levando cem chicotadas por ter roubado um vídeo game na loja de eletrônicos do imperador japonês. O primeiro traço é o menino e o segundo é o chicote usado para a punição.

MO = も

Este hiragana é simplesmente a orelha de um cachorro. Como o

cachorro é muito PUNK e METAL, ele usa duas argolas na orelha. Bem fácil. Não é?



A família do “Y” em hiragana

YA = や

O hiragana YA me recorda a imagem de um japonês cortando um tronco de madeira ao meio com um machado. Como o japonês é estudante de kendo, ele dá um grito (YA!) para cada golpe de machado que é dado no tronco.



YU = ゆ

O que você vê no hiragana YU? Eu vejo um narigão com um tremendo palito enfiado. Parecido com aqueles índios que vemos na TV, onde eles aparecem com coisas enfiadas nas orelhas, na boca e no nariz. Agora imagine a tribo inteira com o palito no nariz dançando em volta de um fogueira e cantando YU, YU, YU....



YO = よ

Dessa vê eu vou ficar devendo a associação do som com o símbolo. O máximo que eu consegui enxergar no símbolo YO, foi o desenho de um cachorro virado na horizontal. O primeiro traço seria o desenho das patas traseiras e, o segundo traço, forma a cabeça e as patas dianteiras. Se não ficar muito forçado, tente imaginar que este cachorro late algo como YOK, YOK, YOK!



A família do “R” em hiragana

Em muitos casos o "R" na língua japonesa é lido como "L". Eu chamo isso de síndrome *do cebolinha*. Não existe regra para mostrar quando trocar o "R" pelo "L", mas com o tempo a gente acabe pegando alguns macetes.

RA = ら

Bem... Na primeira vez que aprendi este símbolo, eu associei com a imagem de "Rambo", aquele personagem tão conhecido dos filmes de guerra. O primeiro traço seria a faixa vermelha e o segundo traço, seria o rosto e o nariz (bem exagerado por sinal.). Para ligar o som ao desenho, distorci a leitura de "Rambo" para ficar parecida com a leitura japonesa. Imagine como se Galvão Bueno (Não sei se o nome dele se escreve assim mesmo.) estivesse gritando "Rambo!" em vez de "Ronaldinho!", puxando pelo "R" como ele sempre faz.

Se você não ficou satisfeito com esta associação, pode usar outras. Já vi alguns estudantes associarem RA com um "a" ao contrário ou então um "b" usando chapéu. Use sua imaginação e deixe o resto com o seu cérebro que ele faz tudo certo na hora de lembrar o som e os traços de cada símbolo.



RI = り

O hiragana "RI" sempre me lembra um "y" Rindo bastante. Na verdade morrendo de rir. Novamente eu distorço o "R" de rindo

(rir) para ficar parecido com a leitura japonesa e assim me lembrar do som deste hiragana.



RU = る

Este é bem fácil. Perceba que a parte de cima do hiragana lembra um "7" (numeral sete) e a parte inferior (de baixo) dele lembra um dedo de cabeça para baixo. Assim temos uma mão de sete dedos com unhas roídas. O mutante, dono dessa mão, é muito nervoso e sempre está roendo as unhas.

Como em todos os caracteres desta família, eu distorço o som do "r" para que o som fique semelhante à leitura japonesa. Então leia "roídas" e "roendo" como se fosse o som "ru" de caro, ficando "ruído" ou "ruendo".



RE = れ

Não sei se você percebeu, mas sempre que aparece um traço vertical nos símbolos do hiragana eu associo ele a um ninja, como em に. Lembram? Esse caso não vai ser diferente. O primeiro traço é um ninja e o segundo é composto pelo numeral "7" e o desenho de uma onda. Assim temos um ninja, que surfa usando o numeral "7" como prancha na tentativa de vencer uma regata. Muita viagem não é? Quanto mais louco for a associação dos símbolos, mais fácil fica para o cérebro aprender e relembrar depois.

Use a imaginação para ver a cena em sua mente da forma mais exagerada possível, que você vai comprovar o que estou dizendo na hora de fazer os exercícios. Não esqueça de distorcer o som da palavra "regata" para ficar parecido com o som de "re" da

palavra "picareta" que, por sua vez, vai ficar semelhante ao som da leitura japonesa.

RO = ろ

Outro símbolo fácil de aprender é o "RO". Olhe bem para ele que você vai ver o numeral "3". Agora imagine Roberto Carlos usando uma camisa branca com a estampa de um numeral "3" bem grande e azul. Além disso, ele repete cada palavra das letras de suas músicas três vezes quando canta. Novamente, lembre de distorcer o "RO" de "Roberto" para ficar parecido com a leitura japonesa.

A família do "W" e a consoante "N" em hiragana

WA = わ

O hiragana WA (わ) é muito fácil de ser confundido com o hiragana NE (ね) e com RE (れ). Percebam que eles possuem a mesma escrita, mas NE possui uma pequena volta na parte de baixo. Para diferenciar um símbolo do outro, tive que imaginar um caminho diferente na hora de associar o caráter WA da forma usada em NE.

Percebam que o primeiro traço seria (como sempre) um ninja e o segundo traço é composto por dois símbolos: um 7 e um nariz. Assim podemos montar uma pequena historinha...

O ninja revoltado com meu amigo WAlter, bateu nele sete vezes com o numeral "7" bem no nariz até e o nariz de WAlter sangrar. Para lembrar do som deste símbolo, ao falar WA de WAlter eu falo UAlter. Distorcendo as sílabas para ficar semelhante à fala

japonesa. Abaixo segue a ordem dos traços.

WO = を

Se observar cuidadosamente, o penúltimo símbolo do hiragana parece ser composto por três letras do nosso alfabeto: T, L (entortado para baixo) e C.

Para lembrar das letras que formam este hiragana eu associei o mesmo com a historinha de um Tatu gigante Lambendo seu próprio Casco. Junto a isso, basta lembrar que o nome da tartaruga é Uóli (Wally).

N = ん

Este é o hiragana mais fácil de aprender, ele é idêntico ao nosso "h" em itálico (deitado) e com traços mais ondulados. Daí é só imaginar uma pessoa com problemas de dicção. Assim como algumas pessoas trocam o R pelo L, essa pessoa troca o H pelo N.

O legal da letra ん é que ela possui o mesmo uso do N na língua portuguesa, podendo se juntar com vogais ou outras sílabas para formar sons nasais como: na, ana, no, ontem, ni, inverno...

A acentuação em hiragana

Assim como na língua portuguesa, o japonês também possui acentos. Esses acentos são de dois tipos: consonantal e vocálico.

Acento Consonantal:

O acento consonantal é caracterizado pelo uso de duas linhas na parte superior dos símbolos do hiragana. Além disso, ao usar o acento consonantal, o som dos símbolos ficam mais "fanhos". Por exemplo:

A família do K (KA か, KI き, KU く, KE け, KO こ) se transforma em G (GA が, GI ぎ, GU ぐ, GE げ, GO ご);

A família do S (SA さ, SHI し, SU す, SE せ, SO そ) se transforma na família do Z (ZA ざ, JI じ, ZU ず, ZE ぜ, ZO ぞ);

A família do T (TA た, TCHI ち, TSU つ, TE て, TO と) se transforma na família do D (DA だ, JI ぢ, ZU づ, DE で, DO ど).

E a família do H (HA は, HI ひ, FU ふ, HE へ, HO ほ) se transforma na família do B (BA ば, BI び, BU ぶ, BE べ, BO ぼ).

Estas são as únicas famílias que podem usar o acento consonantal.

Note que tanto na família do S quanto na família do T, as sílabas SHI e TCHI se transformam em JI, e as sílabas SU e TSU se transformam em ZU. Aí você me pergunta: E como eu vou saber quando uma palavra é escrita com ず e づ? Ou então com じ ou ぢ? A resposta é simples. Convivendo com o idioma japonês.

Apenas com a convivência e o uso do japonês é que nós vamos aprendendo como diferenciar a escrita das palavras corretamente. Então não se preocupe em confundir e trocar essas sílabas de início. Isso é completamente natural.

Acento Vocálico:

O acento vocálico é caracterizado pelo uso de um círculo na parte superior do símbolo, seja ele hiragana ou katakana. Ele

também é conhecido como acento explosivo pois transforma a família do H (HA は, HI ひ, FU ふ, HE へ, HO ほ) na família do P (PA ぱ, PI ぴ, PU ぷ, PE ぺ, PO ぽ). E este é o único caso em que se usa o acento vocálico.

Conclusão:

Tanto o acento consonantal quanto o vocálico são muito simples de serem utilizados e aprendidos, pois não possuem tantas regras quanto os acentos no português. Assim, não precisamos memorizar, mas somente entender a transformação que ocorre de uma família para outra ao se usar os acentos.

A ordem dos traços para os símbolos do hiragana com acentos continua da mesma forma. Você escreve o símbolo seguindo a mesma ordem e, por último, escreve o acento (com dois traços ou o círculo).

Os kanas duplos em hiragana

Kanas Duplos é o simples uso de dois símbolos do alfabeto japonês para formar um som. Esses sons são geralmente formados com os símbolos や, ゆ, よ. Para cada família do hiragana, podemos usar uma sílaba específica para criar os kanas duplos. Por exemplo, na família do か (KA), usamos a sílaba き (KI) para formar きゃ (kya), きゅ (kyu) e きょ (kyo).

Em todas as famílias usamos sempre a sílaba da vogal "I" para formar os kanas duplos. Veja abaixo a lista completa de todos os kanas separados por famílias:

Tabela de kanas em hiragana:

Família do か (K)	Família do ら (R)
きゃ (kya)	りゃ (rya)
きゅ (kyu)	りゅ (ryu)
きょ (kyo)	りょ (ryo)

<p>Família do さ (S)</p> <p>しゃ (sha)</p> <p>しゅ (shu)</p> <p>しょ (sho)</p>	<p>Família do が (G)</p> <p>ぎゃ (gya)</p> <p>ぎゅ (gyu)</p> <p>ぎょ (gyo)</p>
<p>Família do た (T)</p> <p>ちゃ (cha)</p> <p>ちゅ (chu)</p> <p>ちょ (cho)</p>	<p>Família do ざ (Z)</p> <p>じゃ (ja)</p> <p>じゅ (ju)</p> <p>じょ (jo)</p>
<p>Família do な (N)</p> <p>にゃ (nya)</p> <p>にゅ (nyu)</p> <p>にょ (nyo)</p>	<p>Família do ば (B)</p> <p>びゃ (bya)</p> <p>びゅ (byu)</p> <p>びょ (byo)</p>
<p>Família do は (H)</p> <p>ひゃ (hya)</p> <p>ひゅ (hyu)</p> <p>ひょ (hyo)</p>	<p>Família do だ (D)</p> <p>ぢゃ (dya)</p> <p>ぢゅ (dyu)</p> <p>ぢょ (dyo)</p>
<p>Família do ま (M)</p> <p>みゃ (mya)</p> <p>みゅ (myu)</p> <p>みょ (myo)</p>	<p>Família do ぱ (P)</p> <p>ぴゃ (pya)</p> <p>ぴゅ (pyu)</p> <p>ぴょ (pyo)</p>

As consoantes duplas em hiragana

Duplicando consoantes:

É comum encontrarmos palavras em japonês escritas com duas consoantes seguidas. Em romaji (transcrição fonética do japonês para uma língua que use o nosso alfabeto, como inglês, português de Portugal, espanhol e etc.), normalmente encontramos palavras escritas da seguinte forma: Akka, Anna, Massao.

Vamos usar Akka em nossa explicação. Certo?

Para Akka, a pronúncia exige uma pequena pausa ao sair de uma sílaba para outra. É como se você pronunciasse o A, depois ficasse um segundo em silêncio para depois pronunciar a última sílaba (o KA de Akka).

No caso de Anna, pronuncia-se primeiro o An para depois falarmos o Na. Respeitando um pequeno prolongamento de An (Primeira sílaba).

Massao funciona da mesma forma. Primeiro falamos o Mas (como no português) e depois de um segundo, terminamos de pronunciar a palavra com a sílaba Sao.

Não se apavore, sempre que você vir palavras com duas consoantes, basta lembrar de pausar um segundo de silêncio para os casos de duas consoantes mudas (kk, TT..), ou de pronunciar por mais tempo, no caso das consoantes NN e SS.

Certo, já entendi como falar, mas como faço para escrever isso em hiragana? É bem simples. Toda consoante dupla de som mudo, vem antecedita de um TSU (ツ), só que este ツ é bem pequeno. Veja só:

ツ -> TSU normal.

っ -> TSU pequeno.

A consoante ん (N) é a única exceção. Ela é escrita normalmente junto a uma sílaba iniciada com a família do な (N) e não vem seguida por um っ (TSU pequeno). Sendo assim, as palavras já mencionadas acima devem ser escritas da seguinte forma.

Akka = あっか

Anna = あんな

Massao = まっさお

A confusão:

As dificuldades de comunicação começam quando encontramos palavras com consoantes duplas porque elas geram significados completamente diferentes. Ou seja, Aka é uma palavra bem diferente de Akka.

あか: Vermelho sangue.

あっか: Corrupção, imoralidade ou degeneração.

Prolongamento de vogais em hiragana

Assim como as consoantes duplas, as vogais prolongadas evitam problemas de comunicação, pois podem gerar significados diferentes a partir de palavras bem semelhantes. Por exemplo:

おばさん – Tia

おばあさん – Avó

Perceberam a diferença entre as duas palavras acima? É isso mesmo. おばあさん possui um prolongamento da vogal あ (A). Como isso acontece? Sempre que aparecer uma vogal depois de uma sílaba terminada com a mesma vogal, ocorre o prolongamento da mesma. No caso de おばあさん, temos um prolongamento da vogal あ.

Seguindo essa regra, teremos:

おばあさん – Prolongamento da vogal a.

ちいさい – Prolongamento da vogal i.

すうき – Prolongamento da vogal u.

せんせい – Prolongamento da vogal e.

おはよう – Prolongamento da vogal o.

Neste exato momento você deve estar se perguntando: Se o

prolongamento da vogal ocorre com a vogal depois de uma sílaba terminada com a mesma vogal, então porque **せんせい** é um prolongamento de "e" e **おはよう** é um prolongamento de "o"?

Simples. Como na língua portuguesa, no idioma japonês existem exceções. O prolongamento da vogal **え** (E) é feito com a vogal **い** (I), e o prolongamento da vogal **お** (O) é feito com a vogal **う** (U). Mas cuidado. Nem todas as palavras com **えい** ou **おう** são prolongamentos. Então conheça bem as palavras que usa, escutando muita música e vendo muito anime para não fazer confusão.

Outra ressalva importante a se fazer aqui, é em relação à pronúncia correta de prolongamentos como **せんせい**, **おはよう**, **ありがとう**. Quando se trata de um prolongamento, falamos a vogal prolongada por um segundo a mais. Sendo assim, as palavras mencionadas são lidas da seguinte forma:

せんせい – sen**see** (Prolongamento de e, fala-se o e por mais tempo.)

おはよう – ohay**oo** (Prolongamento de o, fala-se o o por mais tempo.)

ありがとう – arigat**oo** (Prolongamento de o, fala-se o o por mais tempo.)

Alfabeto Japonês Katakana

As vogais do alfabeto japonês em katakana

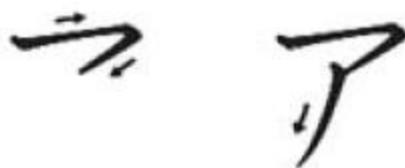
Como mencionado nos lições sobre o alfabeto japonês em hiragana, o método que estou usando para aprender é o mesmo encontrado em livros como Kanjis Mnemonics e Remember the Kanji. O meu trabalho foi só adaptar a técnica para a minha realidade, já que os livros estão em inglês e o autor escreve para os falantes deste idioma. Se achar complicado, tente inventar sua

própria história.

A forma mais fácil e rápida de aprender os caracteres japoneses, sejam eles hiragana, katakana ou kanjis, é dividi-los em partes e tentar encontrar desenhos do nosso cotidiano. Após encontrar esses desenhos, tente inventar uma história com eles e ver as imagens em sua mente (imaginação). Com o tempo você vai ver que ao observar o caráter oriental, vai logo lembrar da referida vogal e vice-versa.

ア = A

Eu não sei se você vai conseguir enxergar a mesma coisa que eu, mas eu posso ver uma arma empunhada por uma pessoa. Uma espécie de revólver com um cabo longo. Se não conseguir, use sua imaginação e tente ver uma outra coisa. Abaixo segue a seqüência dos traços para desenhar o símbolo.



イ = I

Imagine agora que você está escrevendo a letra "i". Daí sua mão escorrega e acaba produzindo esta imagem de "T" torto. Fácil, não? Segue a seqüência dos traços:



ウ = U

O katakana "u" parece muito com o desenho da cabeça de um unicórnio. É como se ele estivesse levantando a cabeça e o chifre fosse o traço superior central. A ordem dos traços é a seguinte:

エ = E

A vogal "e", para mim é um equilibrista com uma vara na cabeça andando sobre a corda bamba. O traço central é o equilibrista. Segue a ordem dos traços:

オ = O

O "o" do katakana é como a oca de um índio. Aquelas cabanas que ficam no meio das florestas. No caso do katakana "o", a cabana esta virada um pouco para o lado direito. Veja a ordem dos traços:

A família do "K" em katakana

カ = KA

Para quem ainda não leu a série aprendendo hiragana II, o símbolo ka é bem parecido com a asa de uma xícara de café. A diferença entre o hiragana e o katakana é o traço do lado superior direito existente no hiragana e ausente no katakana.

キ = KI

O katakana KI não é nada mais que uma antena de TV. Essa

foi fácil. Não?

ク = KU

O símbolo KU é muito semelhante a cabeça de um porco. Segue a seqüência dos traços:

ケ = KE

Imagine uma pessoa brincando, usando a mão como um revolver. De tanto brincar o revolver acaba quebrando.

コ = KO

O último símbolo da família “K” é um copo deitado sobre a mesa. Sem mistério ou dificuldade.

A família do “S” em katakana

サ = SA

O símbolo SA me lembra uma antiga história sobre o rei Salomão. Dizem que duas mulheres brigavam por uma criança. Cada uma dizia que era a mãe do bebê. Então Salomão, não conseguindo saber quem era a verdadeira mãe, mandou um dos guardas cotar a criança em dois e dar um pedaço para cada mãe.

A mãe verdadeira, implorou que Salomão deixasse a criança

viver e que preferia ver a criança com a mãe falsa. Salomão, vendo a cena, decidiu entregar a criança para a mãe verdadeira, pois só o verdadeiro amor de uma mãe entregaria a criança nos braços de outra para que o bebê pudesse viver.

Veja que as duas primeiras linhas fazem parte da espada e a última linha, é a criança sendo cortada em dois pedaços. Graças ao verdadeiro amor de mãe, a criança ficou inteira.

シ = SHI

SHI é o barulho que os pingos de chuva fazem quando caem sobre uma ladeira.

ス = SU

O símbolo SU é um homem sem cabeça correndo. De tanto correr ele ficou muito suado.

セ = SE

Assim como o hiragana SE (せ), o katakana é uma técnica de enrolar o lenço de seda, mas em vez de usar uma espada, o katakana usa um gancho.

ソ = SO

SO é um ciclope sorrindo. Aquele monstro da mitologia grega que possui um olho só.

タ ツ

A família do “T” em katakana

タ = TA

O katakana TA é uma letra A maiúscula torta.

ツ グ タ

チ = CHI

O que vemos aqui? Uma espada usando chapéu!

ツ ニ チ

ツ = TSU

Confesso que esse foi bem difícil de aprender. O katakana シ (SHI) e ツ (TSU) são extremamente parecidos. Nesse caso, tente imaginar o sorriso de um fotógrafo antes de ser atingido por uma tsunami.

タ ツ

テ = TE

O katakana TE não é torto como o hiragana, mas ele usa chapéu.

ト = TO

Esse foi fácil para mim. Ele é apenas um palito feito com um galho de árvore.

A família do “N” em katakana

ナ = NA

O Símbolo NA para mim foi bem simples. Ele é a espada de Napoleão. Dizem que com essa espada, o guerreiro consegue vencer qualquer batalha. Imagine-se tomando a espada de Napoleão e vencendo todos os oponentes.

ニ = NI

Além do katakana NI ser o kanji que significa dois em japonês. Ele é bem fácil de se aprender pois possui apenas dois traços paralelos.

ヌ = NU

NU é o número 7 meio torto e com um traço no meio. Tem pessoas

que escrevem o número sete assim. Além disso, perceba que o NU está sem roupa; tentando esconder sua nudez.

A família do “H” em katakana

HA = ハ

O katakana HA é o mesmo símbolo usado para HACHI (número 8 em kanji). Também percebeu que HA é a primeira sílaba de HACHI. Se desejar, você pode usar essa associação se já conhecer o Kanji para oito.

Caso você ainda não conheça o Kanji para oito, pode memorizar este katakana uma imaginando um rato como Mikey Mouse, ou melhor, imaginar as pernas de Mikey Mouse. Isso mesmo. Este símbolo, para mim, se parece com as duas pernas de um rato. O som do HA vem do RA de rato.

HI = ヒ

A primeira coisa que veio em minha mente quando vi este katakana pela primeira vez, foi uma criança sentada sorrindo, levantando os bracinhos como que me pedindo para segurá-la. Assim ficou fácil. Não. Basta desenhar uma criança sentada e lembrar que o sorriso dela faz o mesmo som do katakana HI.

FU = フ



Este katakana também foi bem rápido de criar em minha mente. Ao olhar para ele, logo me veio na cabeça a asa de uma xícara de chá. O chá estava tão quente que saia fumaça de dentro da xícara. A fumaça que sai da xícara nos lembra o som do katakana FU.

HE = へ

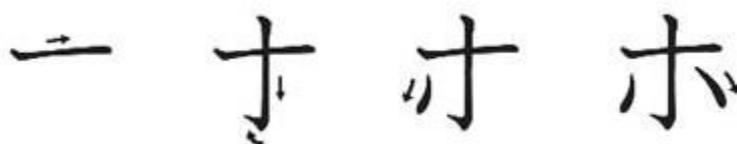
Perceberam? O katakana HE é o mesmo símbolo do hiragana. Um alto relevo, um monte ou morro. Clique aqui e leia mais sobre o hiragana HE.



HO = ホ

O katakana HO é uma espada usando moletas. Para a espada poder andar e até jogar Hokey (leia sobre o hiragana HO), ela precisa de moletas. Será que ela vai conseguir uma vaga para Pequim?.

Hokey foi a mesma palavra usada para o hiragana HO. Coloquei ela aqui para podermos lembrar, atrás de Hokey, do som deste katakana.



A família do “M” em katakana

MA = マ

Toda vez que olho para o katakana MA, forma-se em minha mente a imagem de um barco batendo nas rochas. Os dois primeiros traços são a parte dianteira do barco e o último traço, a rocha onde o barco bateu. Daí é só lembrar que os barcos são feitos para navegar no Mar. A palavra MAr serve para lembrar o

som deste katakana. Abaixo temos a ordem dos traços.



MI = ミ

Da mesma forma que o katakana HA usa o kanji de oito, o katakana MI usa o kanji do numeral três. O numeral três em japonês pode ser pronunciado como *mi* ou, em alguns casos, como *mitsu*. Curiosamente, essa mesma palavra aparece na logomarca formada por três diamantes da *MINISUBISHI*.

Eu recomendo decorar este katakana através do kanji para o número três em japonês. É só imaginar que ele é o algarismo romano III (deitado) adormecido por três mil anos. Segue a ordem dos traços.



MU = ム

Para aprender este katakana, é necessário um pouco de atenção. É muito comum confundir MU (ム) com MA (マ). Mu me lembra o numeral quatro. Além disso, os traços de MA são escritos em direções diferentes (direita, esquerda e direita), quando comparado com MU (esquerda, direita, direita).

Agora imagine um numeral quatro branco com pintas pretas e mugindo feito uma vaca. MUUUUU! Essa foi bem forçada... Abaixo segue a ordem dos traços.



ME = メ

O símbolo ME sempre me lembra uma espada arrastando no chão. O barulho do metal rasgando o chão sempre me dá arrepios. Até hoje eu não entendo porque esse som me deixa assim, mas o esse mesmo som parece com ME.



MO = モ

MO pode ser algo parecido com um "E" à primeira vista, mas para mim ainda é uma orelha de cachorro com dois brincos (argolas na orelha). Só que a orelha desse cachorro em katakana é quadrada. Isso lembra alguma coisa? Isso!.



A família do "Y" em katakana

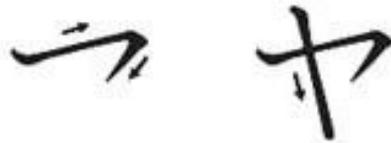
Essa é uma família pequena. Como estudamos no artigo sobre hiragana, ela só possui três sílabas YA (ヤ), YU (ユ) e YO (ヨ).

YA = ヤ

O katakana YA é semelhante ao katakana SE (セ). A diferença é que os traços do YA são mais quadrados e o YA não possui o

traço inferior que existe em SE. O YA também é muito semelhante ao hiragana YA (や), sem o traço superior e mais quadrado.

No meu caso, sempre que olho para o katakana YA vejo a cabeça de um burro.



YU = ュ

Para mim, o símbolo YU é o numeral um (1) com traços exagerados. Os traços superior e inferior são bem exagerados para formar o katakana YU.



YO = ヨ

Agora um bem fácil. O Símbolo YO é simplesmente um “E” escrito ao contrário.



A família do “R” em katakana

RA = ラ

Para mim, o katakana RA é a metade de uma tigela cheia de mandioca. O primeiro traço é a mandioca e o segundo traço forma a metade da tigela. A última sílaba da palavra mandioca é o que faz lembrar o som do símbolo RA.

RI = リ

O katakana RI foi baseado na sua versão em hiragana (リ). O caminho mais comum neste caso é associar o katakana da mesma forma que o hiragana, lembrando que o katakana é uma versão simplificada do hiragana e possui traços mais retangulares.

RU = ル

Neste katakana podemos ver um ninja e um anzol. O ninja usa o anzol para pescar romãs num rio sagrado do Japão. Para me lembrar do som deste símbolo eu distorço o som do "ro" da palavra "romãs" para "ru" ficando "rumãs" quando imagino a cena na tela da minha imaginação.

RE = レ

Se no katakana RU temos um ninja e um anzol, no RE temos somente um anzol. Dizem que quando alguém usa este anzol, ele consegue pegar qualquer coisa no mar. Os peixes não resistem ao seu poder mágico e acabam presos, dando ao pescador extrema facilidade para vencer qualquer campeonato de pescaria. Novamente eu distorço o "re" de "resistem" para lembrar o som deste katakana.



RO = ロ

Para mim, o katakana RO é uma roda quadrada usado pelos carros de última geração. O difícil é agüentar o balanço ao andar num carro com esse tipo de roda. Eu nem preciso mencionar que também distorci o "RO" de "roda" para que, ao lembrar da história, eu lembre do som deste caráter japonês.



A família do “W” e a consoante “N” em katakana

WA = ワ

O katakana WA é um copo com o fundo arredondado usado para servir água. Por ser arredondado, ele não pode ser colocado em cima de mesas ou qualquer superfície plana.



WO = ワ

Aqui temos novamente uma tigela. A diferença dela para as outras é que esta possui detalhes nas bordas e está cortada pela metade. Lembra de nosso amigo Uóli em hiragana? Pois é... Como o casco dele ficou fino de tanto ser lambido, não oferecendo mais proteção, ele passou a usar esta tigela como casco.

N = ン

No katakana N podemos ver um único pingo de chuva gigante caindo na ladeira. Como no hiragana, ele quase nunca é usado sozinho, mas junto com outras sílabas e vogais.

Os acentos em katakana

Acento Consonantal:

O acento consonantal é caracterizado pelo uso de duas linhas na parte superior dos símbolos do katakana. Além disso, ao usar o acento consonantal, o som dos símbolos ficam mais "fanhos". Por exemplo:

A família do K (KA カ, KI キ, KU ク, KE ケ, KO コ) se transforma em G (GA ガ, GI ギ, GU グ, GE ゲ, Go ゴ);

A família do S (SA サ, SHI シ, SU ス, SE セ, SO ソ) se transforma na família do Z (ZA ザ, JI ジ, ZU ズ, ZE ゼ, Zo ゾ);

A família do T (TA タ, TCHI チ, TSU ツ, TE テ, TO ト) se transforma na família do D (DA ダ, JI チ, ZU ツ, DE デ, DO ド) e a família do H (HA ハ, HI ヒ, FU フ, HE ヘ, HO ホ) se transforma na família do B (BA バ, BA ビ, BU ブ, BE ベ, Bo ボ).

Estas são as únicas famílias que podem usar o acento consonantal.

Note que tanto na família do S quanto na família do T, as sílabas SHI e TCHI se transformam em JI, e as sílabas SU e TSU

se transformam em ZU. Da mesma forma que em hiragana, somente com o tempo de convivência com a língua japonesa, é que conseguiremos distinguir o uso mais apropriado para estas duas sílabas.

Acento Vocálico:

O acento vocálico é caracterizado pelo uso de um círculo na parte superior do símbolo em katakana. Ele também é conhecido como acento explosivo pois transforma a família do H (HA ハ, HI ヒ, FU フ, HE ヘ, HO ホ) na família do P (PA パ, PI ピ, PU プ, PE ペ, PO ポ). E este é o único caso em que se usa o acento vocálico.

Os kanas duplos em katakana

Kanas Duplos é o simples uso de dois símbolos do alfabeto japonês para formar um som. Esses sons são geralmente formados com os símbolos ヤ, ュ, ヨ. Para cada família do katakana, podemos usar uma sílaba específica para criar os kanas duplos. Por exemplo, na família do カ (KA), usamos a sílaba キ (KI) para formar キヤ (KYA), キュ (KYU) e キョ (KYO).

Em todas as famílias usamos sempre a sílaba da vogal “I” para formar os kanas duplos. Veja abaixo a lista completa de todos os kanas separados por famílias:

Tabela de kanas duplos em hiragana

Família do カ (K)	Família do (R)
キヤ (kya)	リヤ (rya)
キュ (kyu)	リュ (ryu)
キョ (kyo)	リョ (ryo)

<p>Família do サ (S)</p> <p>シャ (sha)</p> <p>シュ (shu)</p> <p>ショ (sho)</p>	<p>Família do ガ (G)</p> <p>ギャ (gya)</p> <p>ギュ (gyu)</p> <p>ギョ (gyo)</p>
<p>Família do タ (T)</p> <p>チャ (cha)</p> <p>チュ (chu)</p> <p>チョ (cho)</p>	<p>Família do ザ (Z)</p> <p>ジャ (ja)</p> <p>ジュ (ju)</p> <p>ジョ (jo)</p>
<p>Família do ナ (N)</p> <p>ニャ (nya)</p> <p>ニュ (nyu)</p> <p>ニョ (nyo)</p>	<p>Família do バ (B)</p> <p>ビャ (bya)</p> <p>ビュ (byu)</p> <p>ビョ (byo)</p>
<p>Família do ハ (H)</p> <p>ヒャ (hya)</p> <p>ヒュ (hyu)</p> <p>ヒョ (hyo)</p>	<p>Família do ダ (D)</p> <p>ヂャ (dya)</p> <p>ヂュ (dyu)</p> <p>ヂョ (dyo)</p>
<p>Família do マ (M)</p> <p>ミャ (mya)</p> <p>ミュ (myu)</p> <p>ミョ (myo)</p>	<p>Família do パ (P)</p> <p>ピャ (pya)</p> <p>ピュ (pyu)</p> <p>ピョ (pyo)</p>

Os símbolos são escritos na mesma seqüência que estudamos até agora. A única diferença é que, para formar o kana

duplo, usamos a sílaba do katakana normalmente e depois escrevemos os símbolos ヤ, ュ e ャ num tamanho menor que o normal, quase metade de seu tamanho natural.

As consoantes duplas em katakana

Duplicando consoantes:

Quando usamos a transcrição fonética do japonês para o nosso alfabeto, freqüentemente nos deparamos com palavras que possuem consoantes seguidas como: Akka, Anna e Massao. Como faço para escrever isso em katakana? Veja os exemplos abaixo:

Akka – アッカ

Anna – アンナ

Massao - マッサオ

Se você é um bom observador, percebeu um ッ (TSU pequeno) antes das sílabas iniciadas com uma consoante (pelo menos no caso de akka e massao). É que toda consoante dupla de som mudo (KK, TT, SS, GG...) vem seguida de um ナ (N). (TSU pequeno).

No caso de Anna, o prolongamento da consoante ン se dá pelo uso de uma sílaba da família do ナ (N). Assim, sempre que tivermos um prolongamento de consoantes usando ン, na frente do ン, vamos encontrar uma sílaba da família do ナ (N).

A pronúncia:

Quando encontramos um prolongamento de consoantes duplas com o ッ (Consoantes mudas), basta pronunciar a primeira sílaba e dar uma pequena pausa de um segundo em silêncio para, em seguida, pronunciar a segunda sílaba. Este é o caso de Akka.

No caso de consoantes duplas com ッ, tudo funciona igual ao português, pronunciamos a primeira sílaba com o ッ (no caso de Anna, falamos o An) e em seguida terminamos de falar a palavra.

A última exceção é o SS, apesar de vir com um ッ (TSU pequeno), a pronúncia dela é igual à de Anna. Em Massao, falamos o Mas para depois concluirmos a palavra SAO.

Prolongamento de vogais em katakana

O prolongamento de vogais em katakana é muito mais simples do que em hiragana. Todos os prolongamentos são realizados usando ー. Isso mesmo, basta colocar o ー depois da vogal (sílaba terminada com a vogal) que desejamos prolongar. Veja só:

コンピュータ (conpyuuta – do inglês computer) – Computador

テーブル (teeburu – do inglês table) – Mesa

チーズ (chiizu – do inglês cheese) – Queijo

Como as palavras são de origem estrangeira (de fora do Japão), escrevemos em katakana e usamos o ー para realizar o prolongamento das vogais. Em katakana não existe exceção para esta regra

Alfabeto Japonês moderno mais utilizado

Abaixo, segue uma pequena lista das sílabas em katakana moderno muito usados no Japão.

Família do Y:

イ イ (YI), イ エ (YE)

Família do V:

ヴァ (VA), ヴィ (Vi), ヴ (VU), ヴェ (VÊ), ヴォ (VO), ヴャ (VYA),
 ヴュ (VYU), ヴョ (VYO)

Sílabas sem família:

シェ (SHE), ジェ (JE), チェ (CHE), スィ (SI), ズィ (ZI),
 リェ (RYE),

Família do T:

ティ (TI), トゥ (TU), テャ (TYA), テュ (TYU), テョ (TYO)

Família do D:

ディ (DI), ドゥ (DU), デャ (DYA), デュ (DYA), デョ (DYO)

Família do TS:

ツァ (TSA), ツィ (TSI), ツェ (TSE), ツォ (TSO)

Família do F:

ファ (FA), フィ (FI), ホゥ (HU), フェ (FÉ), フォ (FO),
 ファ (FYA), フュ (FYU), フョ (FYO)

Família do W:

ウァ (WA), ウィ (WI), ウゥ (WU), ウェ (WE), ウォ (WO),
 ウャ (WYA), ウュ (WYU), ウョ (WYO)

Família do KW:

クァ (KWA), クィ (KWI), クゥ (KWU), クェ (KWE), クォ (KWO)

Família do GW:

グァ (GWA), グィ (GWI), グゥ (GWU),
 グェ (GWE), グォ (GWO)

Alfabeto Japonês moderno e obsoleto

Alguns símbolos entraram para o alfabeto japonês moderno e depois acabam em desuso. Apesar disso, algumas dessas sílabas ainda podem ser vistas em algumas palavras. Abaixo segue uma lista dos símbolos que ainda podem ser encontrados.

Família do W:

ヰ (WI), ヱ (WE), ヰャ (WYA), ヰユ (WYU), ヰヨ (WYO)

Família do Y:

ユイ (YI), ヱエ (YE)

Família do V:

ヱ (VA), ヱ (VI), ヱ (VU), ヱ (VE), ヱ (VO)

Família do KW:

クワ (KWA)

Família do GW:

グワ (GWA)

Fonte: www.linguajaponesa.com.br